



Canadian Food  
Inspection Agency

Agence canadienne  
d'inspection des aliments

Ottawa, Ontario

K1A 0Y9

2010/02/11

Ottawa, Ontario

K1A 0Y9

2010/02/11

**MEAT HYGIENE DIRECTIVE:**

**2010 – 17**

**DIRECTIVE DE L'HYGIÈNE DES VIANDES:**

**2010 – 17**

**SUBJECT :**

**Chapter 11 – Section 11.7.3 – Indonesia**

**OBJET :**

**Chapitre 11 – Section 11.7.3 – Indonésie**

**ENGLISH ELECTRONIC VERSION:**

**\*Please note the changes marked in red\***

- Labelling requirements for meat products  
destined to Indonesia.

**LA VERSION FRANÇAISE ÉLECTRONIQUE:**

**\*S.V.P. Notez les changements marqués en rouge\***

- Exigences d'étiquetage pour les produits de viande  
destinés à l'Indonésie.

**ENGLISH PRINT VERSION:**

Please replace the section on Indonesia of your  
Manual of Procedures with the attached new  
pages.

**LA VERSION FRANÇAISE IMPRIMÉE:**

Veillez remplacer la section sur l'Indonésie de votre  
Manuel des Méthodes avec les nouvelles pages ci-  
jointes.

Le Directeur  
Dr. Richard Arsenault  
Division des programmes des viandes

Dr. Richard Arsenault  
Director  
Meat Programs Division

Att./p.j.

Canada

### 11.7.3 INDONESIA

#### 11.7.3.1 General information

Processed meat products have to be registered with the Indonesian authorities, and exporters should write for further information to:

Directorate for Food & Beverage Control  
Directorate General for Food & Drug Administration  
Department of Health  
Jalan Percetakan Negara 23  
Jakarta, Indonesia

Only meat products derived from animals slaughtered in keeping with Islamic rites and certified accordingly by an accepted Islamic Association may be exported. The exporter/importer are responsible to supply the required Halal certification. **As well, they are responsible to ensure that the products are labelled in accordance with all Indonesian labelling requirements applicable at the time of importation, to the satisfaction of Indonesian authorities (e.g., requirement such as to indicate the date of slaughter on the shipping container, requirement to label in both English and Bahasa Indonesia, etc.).**

#### 11.7.3.2 Import prohibitions or restrictions

##### 11.7.3.2.1 Import prohibitions

Poultry meat - Avian Influenza: The importation of poultry meat not processed to inactivate the avian influenza virus is prohibited.

##### 11.7.3.2.2 Import restrictions

Beef products:

- Eligible products: boneless meat, and edible offal: oxtail, tongue, heart and liver.
- Approved establishments:

Establishments approved to export boneless meat, and edible offal : oxtail, tongue, heart and liver (as of **April 6, 2009**)

38, 51, 93, 235A, 401, 597

##### 11.7.3.3 Specific or additional inspection procedures

Nil

##### 11.7.3.4 Additional certification

Beef products: Annex A must be issued.

**11.7.3.5 Special marking and packaging requirements**

Nil

**11.7.3.6 Other requirements**

Beef products:

- The imported meat and edible offal shall be shipped directly from the country of origin to the port of entry in Indonesia, except approved otherwise by Directorate General of Livestock Services of the Department of Agriculture of Indonesia.
- The container for transporting meat and edible offal from the country of origin shall be sealed with a CFIA official seal under the supervision of the CFIA and could only be opened by the authorized Animal Quarantine Officer in the port of entry. During transportation, the temperature in the container shall be kept stable.

**See a CFIA inspector to obtain certificates.**

### 11.7.3 INDONÉSIE

#### 11.7.3.1 Généralités

Les produits de viande transformés doivent être enregistrés auprès des autorités indonésiennes; pour obtenir des renseignements plus détaillés à ce sujet, les exportateurs doivent s'adresser par écrit à :

Directorate for Food & Beverage Control  
Directorate General for Food & Drug Administration  
Department of Health  
Jalan Percetakan Negara 23  
Jakarta, Indonesia

Seuls les produits issus d'animaux abattus selon les rites islamiques et certifiés en conséquences par une association islamique peuvent être exportés. L'exportateur/importateur sont responsables de fournir la certification Halal requise. **De la même façon, l'exportateur/l'importateur sont responsables de s'assurer que l'étiquetage des produits est conforme à toutes les exigences d'étiquetage indonésiennes applicables au moment de l'importation, ce à la satisfaction des autorités indonésiennes (p. ex. : inscription de la date d'abattage sur les contenants d'expédition, étiquetage en anglais et en Bahasa Indonesia, etc.).**

#### 11.7.3.2 Interdictions ou restrictions d'importation

##### 11.7.3.2.1 Interdictions à l'importation

Viande de volaille – Influenza aviaire: L'importation de viande de volaille non traitée pour inactiver le virus de l'influenza aviaire est interdite.

##### 11.7.3.2.2 Restrictions à l'importation

Produits de bœuf :

- Produits admissibles : viande désossée et abats comestibles : queue, langue, cœur et foie.
- Établissements approuvés :

Établissements approuvés pour exporter de la viande désossée et abats comestible : queue, langue, coeur et foie (en date du **6 avril 2009**)

38, 51, 93, 235A, 401, 597

##### 11.7.3.3 Modalités particulières ou supplémentaires d'inspection

Sans objet

**11.7.3.4 Exigences supplémentaires de certification**

Produits de bœuf : émettre l'annexe A.

**11.7.3.5 Exigences spéciales de marquage et d'emballage**

Sans objet

**11.7.3.6 Autres exigences**

Produits de bœuf :

- La viande et les abats comestibles importés doivent être acheminés directement du pays d'origine au point d'entrée en Indonésie, à moins que d'autres conditions n'aient été approuvées par les autorités indonésiennes (Directorate General of Livestock Services of the Department of Agriculture of Indonesia).
- Le conteneur servant au transport de la viande et des abats comestibles depuis le pays d'origine doit être fermé au moyen d'un témoin d'inviolabilité officiel de l'ACIA, posé sous la supervision de l'ACIA, qui ne peut être enlevé que par l'agent autorisé des services de quarantaine animale au point d'entrée. Durant le transport, la température doit demeurer stable dans le conteneur.

**Contactez un inspecteur de l'ACIA afin de se procurer les certificats.**